

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 1 od 10

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Interior Care

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

Čistilna sredstva.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Kraj:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Kontaktna oseba:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4 Telefonska številka za nujne GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

primere:

Splošni napotki

Številka artikla: 2301, 2302

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Skupine nevarnosti:

Aerosol: Aerosol 1

Jedkost za kožo/draženje kože: Skin Irrit. 2

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost: STOT SE 3

Nevarno za vodno okolje: Aquatic Chronic 3

Izjave o nevarnosti:

Zelo lahko vnetljiv aerosol.

Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

Povzroča draženje kože.

Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Snovi zapisane na etiketi

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy

propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:



Stavki o nevarnosti

H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229 Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

H315 Povzroča draženje kože.

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 2 od 10

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga.
Kajenje prepovedano.
P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.
P251 Ne prelučnjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
P261 Preprečiti vdihavanje Aerosol.
P312 Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
P410+P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.
P501 Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

Označevanje pakirancev, katerih vsebina ne presega 125 m

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:



Stavki o nevarnosti

H222-H229-H336-H412

Previdnostni stavki

P101-P102-P210-P211-P251-P261-P312-P410+P412-P501

2.3 Druge nevarnosti

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

Površinsko aktivni dodatki spojinam
Detergenti, Dispergenti
Zaščitno sredstvo

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 3 od 10

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev po GHS			
74-98-6	propan			25 - < 30 %
	200-827-9		01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	Butane			25 - < 30 %
	203-448-7		01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light			20 - < 25 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy			1 - < 5 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
67-63-0	propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol			1 - < 5 %
	200-661-7		01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE

Št. CAS	Št. ES	Sestavina	Delež
		Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE	
64742-48-9	265-150-3	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy	1 - < 5 %
		kožni: LD50 = >3000 mg/kg; oralni: LD50 = >5000 mg/kg	
67-63-0	200-661-7	propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol	1 - < 5 %
		inhalacijski: LC50 = 47,5 mg/l (hlapi); kožni: LD50 = 12800 mg/kg; oralni: LD50 = 5280 mg/kg	

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč
4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
Splošni napotki

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

Pri težavah z dihanjem se posvetovati z zdravnikom.

V primeru nevarnosti, da oseba izgubi zavest, jo položemo in transportiramo v stabilnem bočnem položaju.

Pri stiku s kožo

Onesnažena oblačila, tudi spodnje perilo, čevlje in nogavice takoj sleči in sezuti.

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.

Namazati z mastno kremo.

Pri stiku z očmi

Z odprtimi vekami takoj spirati 10 do 5 minut s tekočo vodo.

Posvetujte se z zdravnikom

Pri zaužitju

Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Posvetujte se z zdravnikom

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 4 od 10

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Opozorilo pred nevarnostjo aspiracije.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

ABC – prah
Pesek.
alkoholnoodporna pena.
Ogljikov dioksid (CO₂).

Neustrezna sredstva za gašenje

Vodni tok.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Možen nastanek nevarnih razkrojnih proizvodov.
Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara uporabiti dihalni aparat.

Dodatni napotki

V požaru ogrožene posode hladiti z vodo.
Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

V primeru požara uporabiti dihalni aparat.
Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.
Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglence.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Pline/hlape/meglo zatreti s curkom vode (gasilnim aparatom z vodo).
Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami).
Pobrisati z vpojnim materialom (npr. krpo, volno).

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Ni podatkov

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

zaprte naprave. Hlape/ aerosole je treba izsesati neposredno na mestu nastajanja.
Preprečiti stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Preprečiti statično naelektrenje.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru. Upoštevajte predpise za shranjevanje aerosolov.

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 5 od 10

Ni uporaben(a)(o) pri temperaturah nad: 50 °C

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Materiali za embalažo: kovina.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita
8.1 Parametri nadzora
Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ppm	mg/m ³	vl/m ³	Kategorija	Izvor
106-97-8	Butan z vsebnostjo $\geq 0,1\%$ butadiena	1000	2400		8 ur	
		4000	9600		KTV	
67-63-0	Propan-2-ol (Izopropilalkohol; Izopropanol)	200	500		8 ur	
		400	1000		KTV	
74-98-6	Propan	1000	1800		8 ur	
		4000	7200		KTV	

Biološke mejne vrednosti

Št. CAS	Snov	Karakteristični pokazatelj	Vrednost	Biološki vzorec	Čas vzorčenja
67-63-0	2-Propanol	acetone	25 mg/l	kri	ob koncu delovne izmene

8.2 Nadzor izpostavljenosti
Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati. Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke.

Zaščito za oči/obraz

Uporabljati očala, ki močno tesnijo, zaradi možnih kapljic. (DIN EN 166)

Zaščita rok

Uporabljajte zaščitne rokavice.

Zaščita kože

Nositi na topila odporna zaščitna oblačila v skladu z EN 465.

Zaščita dihal

Dobro prezračiti, če nastane para/aerosol. Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti
9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Aerosol
Barva:	brezbarven
Vonj:	značilen(a)(o)

Sprememba stanja

Plamenišče: - 80 °C

Meje eksplozivnosti-spodnja: 1,0 vol. %

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 6 od 10

Meje eksplozivnosti-zgornja:	12,0 vol. %
Temperatura samovžiga:	250 °C
Parni tlak: (pri 20 °C)	3600 hPa
Topnost v vodi: (pri 20 °C)	netopljiv

9.2 Drugi podatki

Ni podatkov

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih informacij.

10.2 Kemijska stabilnost

Se ne razkaja pri uporabi v skladu z navodili.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Material uporabljati samo na mestih, kjer ni odprtega izvora luči, ognja in drugih izvorov za vžig.

Ni uporaben(a)(o) pri temperaturah nad: 50 °C

Varovati pred toploto.

10.5 Nezdružljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo. Kislina, koncentriran. Alkalije (lugi), koncentriran.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ogljikov monoksid (CO)

Ogljikov dioksid (CO₂).

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksioloških učinkih

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline),hydrotreated heavy				
	oralno	LD50 mg/kg	>5000	Podgana	
	dermalno	LD50 mg/kg	>3000	Zajec	
67-63-0	propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol				
	oralno	LD50 mg/kg	5280	Podgana	
	dermalno	LD50 mg/kg	12800	Zajec	
	vdihtavanje (4 h) para	LC50	47,5 mg/l	Podgana	

Dražilnost in jedkost

Povzroča draženje kože.

Huda poškodba oči/draženje oči: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 7 od 10

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Lahko povzroči zaspanost ali omotico. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light)

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Praktične izkušnje
druga opažanja

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 12: Ekološki podatki
12.1 Strupenost

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light					
	Akutna toksičnost na rakah	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	
	Toksičnost na crustacea	NOEC	1 mg/l		Daphnia magna	
67-63-0	propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	9640	96 h	Pimephales promelas	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l	1000	72 h	Alge	
	Akutna toksičnost na rakah	EC50 mg/l	13299	48 h	Daphnia magna	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Na voljo ni nobenih informacij.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Št. CAS	Sestavina	Log Pow
74-98-6	propan	2,36

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo ni nobenih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih informacij.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

Splošni napotki

Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 8 od 10

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Ne odstranjujte skupaj z ostalimi smetmi.

Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Z upoštevanjem uradnih predpisov zahteva posebno obravnavanje.

Z odstranjevalcem smeti se je potrebno dogovoriti za posebno posodo za odpadke.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

160504 ODPADKI, KI NISO NAVEDENI DRUGJE NA SEZNAMU; Plini v tlačnih posodah in zavržene kemikalije; Plini v tlačnih posodah (vključno s haloni), ki vsebujejo nevarne snovi; nevarni odpadki

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

160504 ODPADKI, KI NISO NAVEDENI DRUGJE NA SEZNAMU; Plini v tlačnih posodah in zavržene kemikalije; Plini v tlačnih posodah (vključno s haloni), ki vsebujejo nevarne snovi; nevarni odpadki

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi.

Neizpraznjene posode ne preluknjati, razrezati ali variti. (Nevarnost eksplozije.)

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN:

UN 1950

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

AEROSOLI

Zmes propan/butan

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

2

14.4 Skupina embalaže:

-

Nalepka nevarnosti:

2.1



Razvrstitveni kod:

5F

Posebni predpisi:

190 327 344 625

Omejena količina (LQ):

1 L

Dopuščena količina:

E0

Prevozna skupina:

2

Številka-oznake nevarne snovi:

-

Kod omejitve za predore:

D

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN:

UN 1950

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

AEROSOLI

Zmes propan/butan

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

2

14.4 Skupina embalaže:

-

Nalepka nevarnosti:

2.1



Razvrstitveni kod:

5F

Posebni predpisi:

190 327 344 625

Omejena količina (LQ):

1 L

Dopuščena količina:

E0

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 9 od 10

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN:	UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	AEROSOLS Zmes propan/butan
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	2.1
14.4 Skupina embalaže:	-
Nalepka nevarnosti:	2.1
	
Marine pollutant:	-
Posebni predpisi:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Omejena količina (LQ):	1000 mL
Dopuščena količina:	E0
EmS:	F-D, S-U

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN:	UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	AEROSOLS, FLAMMABLE Zmes propan/butan
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	2.1
14.4 Skupina embalaže:	-
Nalepka nevarnosti:	2.1
	
Posebni predpisi:	A145 A167 A802
Omejena količina (LQ) potniško letalo:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Dopuščena količina:	E0
Navodila za pakiranje - potniško letalo:	203
Maksimalna količina - potniško letalo:	75 kg
Navodila za pakiranje - tovorno letalo:	203
Maksimalna količina - tovorno letalo:	150 kg

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo ni nobenih informacij.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitev pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 3, Vdor 28

2010/75/EU (VOC): 25 %

2004/42/ES (VOC): 25 %

Interior Care

Datum revidirane izdaje: 29.10.2021

Številka proizvoda: 802

Stran 10 od 10

Podatki o smernicah 2012/18/EU
(SEVESO III):

P3a VNETLJIVI AEROSOLI

Dodatni napotki

Vsebuje: (Odredba (ES) št.648/2004 o detergentih)
> 30 % alifatski ogljikovodiki
parfumi

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D): 1 - v majhni meri ogroža vodo

Dodatni napotki

Glede na SMERNICO 2008/105/EG ni nobena sestavina našteteta.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostna ocena je bila izvedena za naslednje snovi v tej zmesi:

propan

Butane

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light

propan-2-ol; izopropil alkohol; izopropanol

ODDELEK 16: Drugi podatki
Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 2,11,12,14,15.

Razvrstitev zmesi in uporabljena metoda ocenjevanja po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Razvrstitev	Postopek razvrstitve
Aerosol 1; H222-H229	Na osnovi testnih podatkov
Skin Irrit. 2; H315	Princip prenosa "Aerosole"
STOT SE 3; H336	Princip prenosa "Aerosole"
Aquatic Chronic 3; H412	Postopek izračunavanja

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H220	Zelo lahko vnetljiv plin.
H222	Zelo lahko vnetljiv aerosol.
H225	Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
H226	Vnetljiva tekočina in hlapi.
H229	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
H280	Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H315	Povzroča draženje kože.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omedleco.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
EUH066	Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

Nadaljnji podatki

Navedbe se opirajo na najnovejša spoznanja, vendar pa ne zagotavljajo lastnosti produkta in tako niso osnova za pogodbeno pravno razmerje.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)